



استعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكديّة

سرى عمار حمزة (*) أمين عبد النافع أمين (**)

تاريخ التقديم: ٢٠٢٤/١٢/٢٤ تاريخ المراجعة: ٢٠٢٥/٦/١

تاريخ القبول: ٢٠٢٥/٦/١٢ تاريخ النشر الإلكتروني: ٢٠٢٦/١/١

الملخص :

يعد موضوع اسم الفاعل واحداً من أهم المواضيع اللغوية فلا يكاد يخلو كتاب من كتب اللغة إلا وتعرض لهذه الصيغة، ونحن في هذه الدراسة تناولنا عمل هذه الصيغة في الدلالة على أسماء المهن والآلات والأسماء الشخصية في اللغة الأكديّة وقد بينا أهمية هذه الصيغة على المستويين الصرفي والنحوي، وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي في معالجة مواضيع البحث، إذ تناولت الدراسة تعريف اسم الفاعل وصياغته من الفعل المجرد والمزيد واستعمالاته النحوية في أسماء المهن والآلات والأسماء الشخصية في اللغة الأكديّة.

الكلمات المفتاحية: اللغة الأكديّة، اسم الفاعل، الأسماء الشخصية، اسم الآلة، المهن.

(*) مدرس مساعد / قسم اللغات العراقية القديمة / كلية الآثار / جامعة الموصل

E-mail: sura.ammar@uomosul.edu.iq

ORCID: 0009-0007-5462-5435

(**) أستاذ دكتور / قسم اللغات العراقية القديمة / كلية الآثار / جامعة الموصل

E-mail: ameen_abdulnafea@uomosul.edu

ORCID: 0000-0001-7278-4236

The use of the Active Participle form in professions, machines, and personal nouns in the Akkadian language

Surra Amar Hamza(*) Ameen Abd-Anafi Ameen()**

Received Date: 24/12/2024

Revised Version: 1/6/2025

Accepted Date: 12/6/2025

Available Online: 1/1/2026

Abstract:

The subject of the active Participle is one of the most important grammatical topics. Almost every book of the Semitic languages has not been exposed to this formula. In this study, we dealt with the work of this formula in denoting the names of professions, machines and personal names in the Akkadian language, and we have shown the importance of the active Participle in the Akkadian language on both levels: Morphological and grammatical, and the study relied on the descriptive approach in dealing with research topics, as the study dealt with the definition of the active Participle and its formulation from the abstract verb and more, and its grammatical uses in the names of professions, machines and personal names in the Akkadian language.

Keywords: Akkadian Language, Active Participle, Personal Names, Machine Name, Professions.

(*) Asst.Lect. Department of Ancient Iraqi Languages/College of Archeology/University of Mosul
E-mail: sura.ammar@uomosul.edu.iq
ORCID: 0009-0007-5462-5435

(**) Prof. Dr. Department of Ancient Iraqi Languages/College of Archeology/University of Mosul
E-mail: ameen_abdulnafea@uomosul.edu
ORCID: 0000-0001-7278-4236

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافعاستعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكديّة

١- تعريف اسم الفاعل:

اسم الفاعل صفة تؤخذ من الفعل المعلوم، تدلّ على معنى وقع من الموصوف بها أو قام به على وجه الحدوث لا الثبوت: كـ كاتب، ومجتهد: وانما قلنا على وجه الحدوث، والمراد بالحدوث أن يكون المعنى القائم الموصوف متجددا بتجدد الأزمنة^(١). فاسم الفاعل اسم مشتق يدلّ على معنى مجرد، وهو ما دلّ على الحدث والحدوث فلا بد أن يشمل على أمرين معا هما المعنى المجرد وفاعله، مثل كلمة (زاهد) و(عادل) في قول القائد (جنّى بالنمر الزاهد) (أجنّتك بالمستبد العادل) فكلمة (الزاهد) تدلّ على أمرين هما العدلّ ومطلقاً والذات التي تلغيه أو ينسب إليها^(٢). فهو الصفة الدالة على فاعل الحدث الجارية في مطلق الحركات والسكنات على المضارع من أفعالها في حالتي التذكير والتأنيث المفيدة المعنى المضارع والماضي^(٣)، وعرف اسم الفاعل أيضاً انه الصفة الدالة على الحدث أي ما دلّ على الحدث وصاحبه (وهو ما دلّ على الحدث والحدوث) وعرف اسم الفاعل في اللغة الأكديّة انه الاسم القريب من الصفة من حيث المعنى^(٤)، ويؤخذ من الفعل المعلوم ليدلّ على معنى وقع من الموصوف به أو قام به على وجه الحدوث لا الثبوت^(٥)، نحو pāris قاسم و kāsīd واصل، وهو بذلك يوافق العربية من حيث التعريف.

٢- الصيغ الأكديّة الرئيسة:

تُقسم كتب النحو الأكديّ الصيغ الفعلية الأكديّة الى عدة صيغ وأوزان تختلف عن بعضها تمتاز أحيانا بالزيادة والتكرار، والصيغ الأساسية في الأكديّة هي أربع:

- ١- الصيغة البسيطة (G) وهي اختصار (Grundstamm) ويسمى البعض الوزن الأول I.
 - ٢- الصيغة المضغفة (D) وهي اختصار (Dopplungsstamm) ويطلق عليها بعض الباحثين الوزن الثاني II وتمتاز الصيغة بتشديد الأصل الثاني من الفعل.
 - ٣- الصيغة السببية (Š) ويطلق عليها البعض الوزن الثالث III وتمتاز بزيادة حرف (Š) في جميع صيغها الاسمية والفعلية جميعاً.
 - ٤- صيغة المبني للمجهول (N) ويسمى البعض الوزن الرابع، وتمتاز بزيادة حرف ال (N) في جميع صيغها الاسمية والفعلية جميعاً.
- وهناك صيغ وأوزان ثانوية تصاغ بزيادة حرف (t) أو (tan) إلى جذع الصيغ الأساسية فتتشكل منها صيغ ثانوية وكما يأتي:

1-المزيدة بالتاء (I₂, II₂, III₂). Gt, Dt, Št,

2- صيغ المزيدة بالمقطع (I₃, II₃, III₃, IIII₃) (tan) (Gtn, Dtn, Štn, Ntn)

ومن جميع هذه الصيغ تشتق الأكديّة صيغاً فعلية بالأزمنة الثلاثة (الماضي، الحال، المستقبل) وبالصيغ الفعلية الماضي، iprus، المضارع، iparras، التام iptaras والأمر purus. والصيغة المستمرة paris.

كما صاغت الأكديّة أيضاً صيغاً اسمية من هذه الصيغ جميعاً ومنها صيغة اسم الفاعل والمصدر والصفة الفعلية^(٦).

٣- صياغة اسم الفاعل في اللغة الأكديّة:

يصاغ اسم الفاعل من الحالة الأولى البسيطة G على وزن پارس (pāris) وذلك بمد الحركة بعد الأصل الأول لتكون الفاء ā وكسر ما قبل الآخر مثال الآخر pāris^(٧).

في حين يصاغ اسم الفاعل من الصيغة المضعفة (D) بزيادة ميم مضمومة (mu) في أوله وكسر قبل آخره أي أنّ الحركة بين الأصل الثاني والثالث تكون كسرة (i) فتكون صيغة اسم الفاعل منه على وزن muparris^(٨)

أما اسم الفاعل المصاغ من الصيغة الثالثة السببية (Š) فيأتي بزيادة ميم مضمومة في أوله (mu) وكسر ما قبل آخره أي على وزن الماضي (ušapris) ونزيد ميم (m) في أوله فتصبح الصيغة (mušapris)^(٩).

ويصاغ اسم الفاعل من الصيغة الرابعة (N) المبني للمجهول على وزن munparis < mupparis^(١٠) بزيادة ميم مضمومة في أوله (mu) أيضاً وكسر ما قبل آخره وكما يلاحظ فإن حرف (n) يدغم وذلك لأن صوت النون من الاصوات الضعيفة في اللغة الأكديّة واللغات العاربة الأخرى مع الحرف الصحيح الذي يليه. وفيما يأتي تصريف صيغة اسم الفاعل من الصيغ الرئيسية الأربعة:

أ - الصيغة البسيطة

حركة الاعراب	المثال	الجنس والعدد
الرفع	pārisum	المفرد المذكر
النصب	pārisam	
الجر	pārisim	
الرفع	pāristum	المفرد المؤنث
النصب	pāristam	
الجر	pāristim	
الرفع	pārisūtum	جمع المذكر
النص/ الجر	pārisūtum	
الرفع	pārisātum	جمع مؤنث

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافعاستعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكدية

	Pārisātim	النصب / الجر
--	-----------	--------------

ب - الصيغة المضعفة

حركة الاعراب	المثال	(الصيغة المضعفة D)
الرفع	muparrisum	المفرد المذكر
النصب	muparrisam	
الجر	muparrisim	
الرفع	muparristum	المفرد المؤنث
النصب	muparristam	
الجر	muparristim	
الرفع	muparrisūtum	جمع مذكر
النصب والجر	muparrisūtum	
الرفع	muparrisātum	جمع مؤنث
النصب والجر	muparrisātum ^(١١)	

ج - الصيغة السببية

حركة الاعراب	المثال	العدد والجنس
الرفع	mušaprisum	المفرد المذكر
النصب	mušaprisam	
الجر	mušaprisim	
الرفع	mušapristum	المفرد المؤنث
النصب	mušapristam	
الجر	mušapristim	
الرفع	mušaprisūtum	جمع المذكر
النصب والجر	mušaprisūtum	
الرفع	mušaprisātum	جمع المؤنث
النصب والجر	mušaprisātum ^(١٢)	

د - صيغة المبني للمجهول

الجنس والعدد	المثال	حركة الاعراب
المفرد المذكر	munpparisum	الرفع
	Munpparisam	النصب
	Munpparisim	الجر
المفرد المؤنث	munpparistum	الرفع
	munpparistam	النصب
	munpparistim	الجر
جمع المذكر	munpparisūtum	الرفع
	munpparisūtīm	النصب والجر
جمع المؤنث	munpparisōtum	الرفع
	munpparisōtīm ^(١٣)	النصب والجر

كما يصاغ اسم الفاعل من الصيغتين الثانويتين الأولى والثانية في اللغة الأكديّة وفق

الآتي:

الصيغة الثانوية	حركة العين	اسم الفاعل
Gt	(a - u)	muptaris-
	(a)	muṣṣabit-
	(i)	muštariq-
	(a)	mumtaiq-
Gtn	(a - u)	muptarris-
	(a)	muṣṣabbīt-
	(i)	muštarriq-
	(a)	mumtaqqit-
Dt	—	muptarris-
Dtn	—	muptarris-
Št	—	muštāpris-
Štn	—	muštāpris-
Ntn	(a - u - a - u)	muttapris-
	(i)	muttašriq-

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافعاستعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكديّة

٤- الاستعمال النحوي لصيغة اسم الفاعل في الدلالة على المهن والأسماء الشخصية واسم الآلة في اللغة الأكديّة:

يتبين لنا عبرَ الدرس النحوي أن اللغة الأكديّة قد استعملت صيغة اسم الفاعل في الدلالة على المهن والحرف والأسماء الشخصية واسم الآلة وبصيغ مختلفة وبحسب ما يقتضيه المعنى، وقد قمنا في هذا البحث بجمع العديد من هذه الأسماء وبيّنا معناها واستعمالها في النص الأكدي وكما يأتي:

آ- اسم الفاعل الدال على المهن:

المهنة: الخدمة والمهنة الخدمة يقال مهن الرجل يَمُهن ويمهن مهنة إذا خَدَمَ فهو ماهن^(١٤) فالمهنة كلمة جامعة لكن المهن والوظائف والعمل دلّت على صفة أو نوع من أنواع العمل، الوظيفة التي يمارسها الإنسان لكسب الطعام والرزق فهي تعد خدمة تقدم بمقابل مادي وفي اللغة الأكديّة وردت عدة أسماء لمهن تصاغ من اسم الفاعل المجرد pāris أو المزيد من المزيد بالميم المضمومة في أوله mu أو على وزن صيغة مبالغة اسم الفاعل parrasu^(١٥) وكما يأتي

Pāliku	عامل النسيج
Pāqidu	الناظر
Pāšidu	المعزم، البائع المتجول
Rākilu	البناء
sāḥir	البائع
sāriḥu	المُعَنِّي
šārip agurri	عامل الطابوق
šayādu ⁽¹⁶⁾	الصيد
Radium	الدليل
Sāredum	سائق الحمير، الناقل
rābiṣum	المدافع
Bāritum	العرافة
š'itum	السائلة
Pālilu	المراقب
mupazzirum	المُهَرَّب (صيغة مزيدة)
mušeniqtum	المرضعة
Šākintu	المديرة/المرأة مسؤولة عن القصر

Muqerribu	المرافق، المرشد
mušāhizu	المُدَرِّس

وفي السياق النحوي نجد بعض الأمثلة التي تدلّ على استعمال اسم الفاعل للدلالة على المهن:

27- da- a-a- nu

28- a- aw-a-ti-šu- nu

29- i- im-ru- ma

وتعني: " القضاة، ينظرون كلماتهم "

وفي نص آخر نقراً:

38- na-di-na-nu- urm

39- šar- ra-aq id- da-ak⁽¹⁷⁾

سارق البائع، يقتل

وتعني "البائع سارق يقتل "

وفي أحد النصوص وردت صيغة اسم الفاعل pāqīdu بمعنى "المشرف أو المراقب" والتي تدلّ على المهن إذ نقراً:

rabûtum ^d A.NUN.NA. Paqí-du šīmāti⁽¹⁸⁾ "

وتعني: انوناكي العظيم مراقب الاقدار "

وقد أشار بعض الباحثين الى أن اسم الفاعل الدال على المهن له أثر دائم مستمر نحو :

(١٩)

bā'īlu	الحاكم
rābiṣ	المُمَثِّل عن النائب
Wāšītu	المراءة الضالة
Nādinānu	البائع، المعطي
Nādinatu	البائعة

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافعاستعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكدية

كما صاغت الأكدية أسماء لمهن عديدة من صيغة اسم الفاعل مع اللاحقة (ān) وعلى النحو الاتي:

اسم الفاعل	المعنى
rabūm > rabiānum	رئيس بلدة ^(٢٠)
ēpišānu	الحلواني
Zāqipānu	حارس البستان
Pāqirānu	المدعي
Mušallimānu	الحرفي
murabbānu ^(٢١)	المربي
ra'ibānu ^(٢٢)	(المعوض)موظف حكومي

ب- صياغة اسم الفاعل في أسماء العلم:

إن لفظ (العلم) في اللغة مشترك لفظي بين عدة معانٍ، منها الجبل، قال تعالى (وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ) أي كالجبال، فالعلم اسم يدل على معين ، بحسب وصفه، بلا قرينة كخالد و فاطمة و دمشق و النيل، و منه أسماء البلاد و الأشخاص و الدول و القبائل و الأنهار و البحار و الجبال، أي هو الاسم الذي يعين مسماه مطلقاً، أي: بلا قيد التكلم أو الخطاب أو الغيبة، فالاسم يشمل النكرة و المعرفة^(٢٣) و إنما قلنا "بحسب وضعه" لأن الاشتراك بحسب الاتفاق لا يضر، كخليل المسمى به اشخاص كثيرون، فاشتراكهم في التسمية كان بحسب الاتفاق و التصادف لا بحسب الوضع لأن كل واحد من الواضعين إنما وضع هذا الاسم لواحد بعينه، أما النكرة، كرجل فليس لها اختصاص بحسب الوضع بذات واحدة، و العلم يعين مسماه بلا قرينة، أما بقية المعارف فالضمير يعين مسماه بقرينة التكلم أو الخطاب أو الغيبة، وينقسم العلم الى علم مفرد كأحمد وسليم و مركب إضافي كعبدالله و عبدالرحمن و مركب مزجي كبعلبك و سيبيويه و مركب اسنادي كجاد الحق و تأبط شرا (علمين لرجلين) و شاب قرناها (علماً لامرأة)^(٢٤)

وفي موضوع اسم الفاعل في اللغة الأكدية فإننا نجد ان هناك عدداً كبيراً من أسماء العلم في اللغة الأكدية وردت بصيغة اسم الفاعل وبعده صيغ فقد يكون مفرداً أو يكون مصاغاً بالأسماء المركبة أو المضافة، وفيما يأتي عرض لأسماء الأعلام الأكدية التي ورد اسم الفاعل في صياغتها سواء أكانت مفردة ام مركبة:

١- العلم المفرد:

اسم العلم	المعنى	صيغة اسم الفاعل
^(٢٥) nādinu	المانح	الصيغة الأولى البسيطة G
^(٢٦) māliku	المستشار	الصيغة الأولى البسيطة G
^(٢٧) gāmilum	الجميل	الصيغة الأولى البسيطة G
munawwirtum/ muanwwirum	المضيئة	الصيغة الثانية المضعفة D
mušallimum	المسالمة	الصيغة الثانية المضعفة D
mudammiqu	المطيب	الصيغة الثانية المضعفة D
mutakill	المتكل	الصيغة الثانية المضعفة D
^(٢٨) mupahḥirum	الجامع	الصيغة الثانية المضعفة D
^(٢٩) munabittu	الهارب	الصيغة الثانية المضعفة D
mušēzibum	المنقذة	الصيغة الثالثة السببية Š
^(٣٠) mušēzibu	المنقذ	الصيغة الثالثة السببية Š
bilumāb	الحمال	الصيغة الأولى البسيطة G
balilum	المُبلّل	الصيغة الأولى البسيطة G

٢- العلم المضاف

وقد استعمل اسم الفاعل للدلالة على العلم في الأسماء الشخصية للدلالة على صفات خاصة بالإلهة وقد ورد فيها اسم الفاعل بصيغتين الأولى يكون فيها اسم الفاعل مضافاً في أول الاسم مثل:

اسم الفاعل	المعنى
pāliḥka-liblut	ليعيش مَنْ يخافك
mušallim- ^{d.} nn	الإله مُسلم
mušēzib- ^{d.} nn	الإله المنقذ
mutakkil- ^{d.} marduḥ	الواثق بالإله مردوخ
^(٣١) mutarriṣ- ^{d.} Aššur	أشور المدبّر
^(٣٢) muzzizu-kittim	الواقف مع الحق
^(٣٣) nadin-Ištar	المُعطي عشتار

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافعاستعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكدية

أما المجموعة الثانية فقد ورد فيها اسم الفاعل مضافاً إليه بعد اسم الآلة ومنها نقراً:

المعنى	اسم الفاعل
ألهى مساعدي	ili-ḥāziri
الاله سين الخالق	Sin-bāni/ili-bāni
مردوك مساعدي	(٣٤)d-Māduk- ḥāzir
ألهى مالكي	ili-Māliki
الاله سين معطي اسمي	Sin-nādin-šumi
الاله أدد مكّس الذرية	d-Add-šapik-zēri
مردوك مُعطي العدد/الكثافة	(٣٥)d-Marduk-nādin-nāšir
مردوك خالق أخي	d-Marduk- bāni-aḥi
شمس خالق أخي	(٣٦)d-šamaš- bāni-aḥi
الاله سين الخالق	(٣٧)Sin-bāni

٣-صياغة اسم الفاعل من اسم الآلة.

اسم الآلة: هو اسم مشتق يؤخذ أحياناً من الفعل الثلاثي المجرد ليدلّ على أداة يكون بها الفعل مثال ذلك كمبرّد ومنشار ومكنسة، فأسم الآلة المشتق يدلّ على أمرين معاً هما الحدث والأداة التي وقع الفعل بواسطتها وينقسم اسم الآلة إلى نوعين: مشتق وجامد، فقد ورد في اللغة العربية اسم الفاعل دالاً على الآلة ومن الشواهد على ذلك:

مِزمار، مِنشار، مِشروط، مِطرقة، مِصعد

ولها في العربية عدة أوزان مثال ذلك:

١. مِفْعَلٌ مثل مَبْضَعٌ ومِقْصَصٌ

٢. مِفْعَلَةٌ مثل مِمْسَحَةٌ ومِصْفَاةٌ

٣. مِفْعَالٌ مثل مِفْتَاحٌ (٣٨)

وقد جاءت في اللغة العربية أسماء الآلات من أفعال غير هذه الأوزان شذوذاً مثال ذلك: المُنْق، المُدْهَن، المُكْحَلَة، وقد يكون اسم الآلة غير مأخوذ من الفعل مثال ذلك: كالقدوم، الفأس، الجرس، الناقور (٣٩)

وقد ورد اسم الفاعل في اللغة الأكديّة للدلالة على الآلات ، من الشواهد على ذلك نقرأ:

المعنى	المثال
(٤٠) وعاء/ الاناء الناقوط	nātiktu
حاوية	pāḥizu
رئيس الجزارين	tābīḥu
الرمح، الحربة	dā'imu
وعاء، كأس	dāpi'u

وهناك أسماء يتم صياغتها من المصدر بإضافة ميم مكسورة (me) يقابلها بالعربية مكنسة ومنشار ومبرد، وأحياناً قد تكون الميم مفتوحة (ma) أو الميم مضمومة (mu) وكما هو مبين في أدناه :

المعنى	المثال
الطبق	(٤١) mušarrirtu
مُنْقَط إناء لسكب الخمر	Munaqqitu
نوع من الوعاء	Mukarris

(mussipu)mu-s[i-pu-š] a si parri ritti a īlutte⁽⁴²⁾

"مجرفة البرونز العائدة ليد الرجل"

سرى عمار حمزة ، امين عبد النافعاستعمال صيغة اسم الفاعل في المهن والآلات وأسماء العلم في اللغة الأكدية

الخاتمة:

- ١- استعملت الأكدية صيغة اسم الفاعل على وزن فاعل كما في العربية ومعظم اللغات السامية الاخرى.
- ٢- استعملت اللغة الأكدية صيغة اسم الفاعل في تركيب الأسماء الشخصية بشكل واسع جداً سواء في الأسماء المفردة أو المركبة وهي بذلك توافق بقية اللغات العاربة.
- ٣- استعملت اللغة الأكدية صيغة اسم الفاعل في الدلالة على المهن والحرف واسم الآلة بشكل واسع والدليل على ذلك كثرة الأسماء المصاغة على وزن اسم الفاعل بصيغته وأوزانه المتعددة والتي تدلّ على ألفاظ متعلقة بالمهن والحرف والآلات في النصوص الأكدية.

- (1) Al-Ghalayini, Sheikh Mustafa .Jami' al-Durus al-'Arabiyya (Compendium of Arabic Lessons), Beirut, 1993, Vol. 1, p. 178.
See also: Al-Jubouri, Mustafa Mohsen .Active Derived Adjectives in the Akkadian Language: A Comparative Study with Hebrew ,Unpublished PhD Dissertation, University of Baghdad, 2014, p. 24.
- (2) Hassan, Abbas .Al-Nahw al-Wafi (Comprehensive Grammar), 3rd ed., p. 238.
Ibrahim, Karwan Amer Suleiman .The Noun in the Akkadian Language: A Comparative Study ,Unpublished Master's Thesis, University of Mosul, 2001, p. 107.
See also: Al-Saqi, Fadel Mustafa .The Active Participle between Nominality and Verbality ,Baghdad, 1997, p. 22.
- (3) Abdul Hamid, Muhammad Muhyi al-Din .Sharh Ibn Aqil (Commentary on Ibn Aqil), 3rd ed., Egypt, 2007, Vol. 3, p. 106.
- (4) Sulaiman, Amer .The Akkadian, Babylonian, and Assyrian Languages ,Revised and Expanded Edition, Mosul, 2005, p. 179.
- (5) Al-Saqi, Fadel Mustafa .Ibid ,p. 22.
- (6) Caplice, Richard .Introduction to Akkadian ,Translated by Abdul Rahman Darkazalli, pp. 22–23.

كذلك ينظر

- Huehnergard, J, A Grammar of Akkadian, Atlanta,1997,P252(GAKK)
- (7) Sulaiman, Amir .Op. Cit,179 Kapels, Richard .Op. Cit 44
 - (8) Huehnergard, J, A Grammar of Akkadian, Atlanta,1997, P.254(GAKK).
 - (9) Al-Tameem, Abdullah Ali Muhammad .Al-Siyghah Al-Sababiyyah fi Al-Lughah Al-Akkadiyyah: Dirasah Sarfiyyah Dalaliyyah Muqaranah ma'a Al-Lughah Al-'Arabiyyah (The Causative Form in the Akkadian Language: A Comparative Morphological and Semantic Study with the Arabic Language). 1st ed. Damascus, 2017, p. 86.
 - (10) Al-Jubouri, Ali Ibrahim Hussein .Siyghat al-Mabni li-l-Majhul fi al-Lughah al-Akkadiyyah: Dirasah Muqaranah (The Passive Voice in the Akkadian Language: A Comparative Study). Unpublished Master's Thesis, University of Mosul, 2005 .Ibid,107

كذلك ينظر

- Huehnergard, J, A Grammar of Akkadian, Atlanta,1997, P.258(GAKK) ; old Akkadian writing and Grammar, Chicago,1961, P.211-214(PGAKK)
- (11) Hassan, Abbas .Kitab al-Nahw al-Wafi .rd ed. Cairo: Dar al-Ulum, Cairo University, p. 238..
 - (12) Hannun, Nail. The Code of Hammurabi. Ibid., 214–15, 218–19.
 - (13) Amin, Abd al-Nafi Amin. "Ism al-Fa'il fi al-Lughat al-'Āribah bayn al-Isimiyyah wa al-Fi'liyyah: Dirāsah Muqāranah fī Daw' al-Fuṣḥā wa al-Lughat al-'Āribah" (The Active Participle in the Arabian Languages between Nominal and Verbal Aspects: A Comparative Study in Light of Classical Arabic and the Arabian Languages). *Ādāb al-Rāfīdayn*, no. 56, 2001, p. 502, 58:9:56:7GH.
 - Al-Ghalayini, Mustafa. *Jāmi' al-Durūs al-Ṣarf*. Ibid., 204–5.
 - Al-Hafiz, Yasin. *Ithāf al-Ṭarf bi 'Ilm al-Ṣarf*. 2nd ed. Syria: Dar al-Asma, 2000, 129–30.
 - (14) Al-Basri, Abu 'Abd al-Rahman al-Khalil ibn Ahmad al-Farahidi .Kitab al-'Ayn . Beirut: al-Hilal, vol. 4, p. 61.

- Al-Farabi, Abu Nasr Isma'il ibn Hammad al-Jawhari .Al-Sihah: Taj al-Lughah wa-Sihah al-'Arabiyyah^٤ .th ed. Beirut: Dar al-'Ilm lil-Mala'in, 1987, vol. 6, p. 2209..
- (15) Al-Zajjaji, Abd al-Rahman ibn Ishaq al-Baghdadi al-Nahawandi .Kitab al-Amali (The Book of Dictations). (d. 337 AH). 2nd ed., Beirut, 1987, p. 38
- (16), Castelline, G, R, |The Akkadian personal pronouns and verbal system in the light of semitic, Leiden, 1962. P, 624,630. AKKPV
- (17) Hannoun, Nail .Shari'at Hammurabi (The Code of Hammurabi). pp. 214, 215, 218, 219
- (18) Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen,2000 :P,127(CAD).
- (19), Castelline, G, R, |The Akkadian personal pronouns and verbal system in the light of semitic, Leiden, 1962. P, 624,630., P. 206,207, AKKPV
- (20) Ibrahim, Karwan Amir Sulaiman .op. cit .,p. 127.
- (21) Al-Jubouri, Ali Yassin .Qamus al-Lughah al-Akadiyah (Dictionary of the Akkadian Language). p. 481
- (22) Castelline, G, R, |The Akkadian personal pronouns and verbal system in the light of semitic, Leiden, 1962. P.209 (AKKPV)
- (23) Al-Ghalayini, Sheikh Mustafa .op. cit .,p. 109 ;See: Al-Hamadani, Baha al-Din Abdullah ibn Aqil al-Aqili .Sharh Ibn Aqil (Commentary of Ibn Aqil). Vol. 1, 2nd ed., Dar al-Turath, 1980, p. 118..
- (24) Al-Ghalayini, Sheikh Mustafa .op. cit .,pp. 109, 110 ;See: Al-Hamadani .op. cit ., p. 119
- (25) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 115(DAKKN).
- (26) I bid, P215,223,226.
- (27) I bid, P 215, 223, 226.
- (28) I bid, P 115, 247, EBPB, 125.
- (29) I bid, P 342.
- (30) I bid, P 317, EBPB, P 120, 125.
- (31) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 117(DAKKN).
- (32) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 115.221(DAKKN).
- (33) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 115. (DAKKN).
- (34) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P.97-98. (DAKKN)., P.97-98.
- (35) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 118(DAKKN).
- (36) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P. 98(DAKKN)...
- (37) JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG,1968, P 209(DAKKN)...
- (38) Amin. "Ism al-Fa'il fi al-Lughat al-'Aribah bayna al-Ismiyyah wa al-Fi'liyyah" (The Active Participle in the 'Aribah Languages between Nominality and Verbality) .Majallat Athar al-Rafidayn (Rafidain Archaeology Journal), Issue (56), 2010, p. 502, GH §, 7: 56 :9 :58.
- Al-Ghalayini, Mustafa .Jami' al-Durus) Compendium of Lessons .(op. cit .,pp. 204, 205.
- Al-Hafiz, Yasin .Ithaf al-Tarf 'Ilm al-Sarf (A Gift for the Science of Morphology). 2nd ed., Syria, Damascus, 2000, pp. 129, 130.

(39)Al-Ghalayini, Mustafa .Jami' al-Durus) Compendium of Lessons .(Ibid ,pp. 205-206 40 Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen, 2000.P 246(CAD)

(41)Ibrahim, Karwan Amir Sulaiman .op. cit ,.p. 113.

Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen, 2000, M, II, P.235 (CAD).

Bibliography

- Abdul Hamid, Muhammad Muhyi Al-Din. Explanation of Ibn Aqil, 3rd ed., Egypt, 2007, vol. 3.
- Al-Basri, Abu Abdul Rahman Al-Khalil bin Ahmed Amr bin Tamim Al-Farahidi, Kitab Al-Ain, Al-Hilal, Beirut, Vol. 4, d. 170 AH.
- Al-Farabi, Abu Nasr Ismail, bin Hammad Al-Jawahiri, Al-Sihah and the Follower of the Language and the Correct Arabic, Al-Nashr. Dar Al-Ilm Lil-Malliyeen, Beirut, 4th ed., 1987, Vol. 6.
- Al-Ghalayini, Sheikh Mustafa, The Compendium of Arabic Lessons, Beirut, 1993, vol. 1.
- Al-Hafez, Yassin, Ithaaf Al-Taraf, Ilm Al-Morphology, 2nd ed., Syria, Dar Al-Asmaa, 2000.
- Al-Hamdani, Baha Al-Din Abdullah Bin Aqil Al-Aqili, Explanation of Ibn Aqil, Vol. 1, 2nd ed., Publisher: Dar Al-Turath, 1980.
- Al-Jubouri, Ali Ibrahim Hussein, The passive form in the Akkadian language, a comparative study, unpublished master's thesis, University of Mosul, 2005,
- Al-Jubouri, Mustafa Mohsen, Derived descriptions operating in the Akkadian language, a comparative study with the Hebrew language, unpublished doctoral thesis, University of Baghdad, 2014.
- Al-Saqi, Fadhel Mustafa, The Active Participle between Nominalism and Verbalism, Baghdad 1997.
- Al-Tamim, Abdullah Ali Muhammad, The causal formula in the Akkadian language, a comparative morphological and semantic study with the Arabic language, 1st ed., Damascus, 2017.
- Al-Zajjaji, Abdul Rahman bin Ishaq Al-Baghdadi Al-Nahwandi, Kitab Al-Amali, (d. 337 AH), Beirut, 2nd ed., 1987.
- Amin, The active participle in the Arabic languages between nominal and verbal, Athar Al-Rafidain Magazine, Issue (56), 2010.
- Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen, 2000.
- Black, J, And others. A concise Dictionary of Akkadian, wiesbanen, 2000, M, II.
- Castelline, G, R, |The Akkadian personal pronouns and verbal system in the light of semitic, Leiden, 1962.
- Hassan, Abbas, Al-Nahw Al-Wafi, 3rd ed., p. 238. Ibrahim, Karawan Amer Suleiman, The Name in the Akkadian Language, A Comparative Study, Unpublished Master's Thesis, University of Mosul, 2001 .
- Huehnergard, J, A Grammar of Akkadian, Atlanta, 1997.
- JOHANN JAKOB STAMM, DIE AKKDISCHE NAMEN GEBUUNG, 1968.

- _ Kapels, Richard, The Introductory Introduction to the Akkadian Language, Translated by: Abdul Rahman Darkazli.
- _ Sulaiman, Amer, The Akkadian, Babylonian and Assyrian Language, Revised and Expanded Edition, Mosul, 2005.

